



Legende

	Bearbeitungsbereiche		wgb Wegedecke, Einfassung Großsteinpflaster Granit
	Pflanzungen		Sandspiel / Fallschutzsand
	Baum Bestand		Einfassungen
	Baum Planung		Tiefbord
	Baum Ersatzpflanzung L+		Rasembord
	Baum Fällung		Rundbord
	Vegetationsflächen		Spiel - Einfassung
	Strauchflächen Bestand		Höhenplanung
	Strauchflächen Planung		27.94 Höhe Bestand Vermessung
	Rasenflächen		27.70 Höhe Planung
	Stauden - Gräser		28.25 Höhe temporär Bestand Baumaßnahme Bahn
	Heckenpflanzung Bestand		3.8% Gefälle
	Heckenpflanzung Planung		Baukonstruktion
	Oberflächen		Treppenanlage
	Asphalt		Mauer
	Großsteinpflaster Naturstein		Zaun / Tor
	Kleinststeinpflaster Naturstein		Ausstattung
	Betonsteinpflaster		Bank
	Betonplatten		Abfallbehälter
			Spielgerät (beispielhaft)

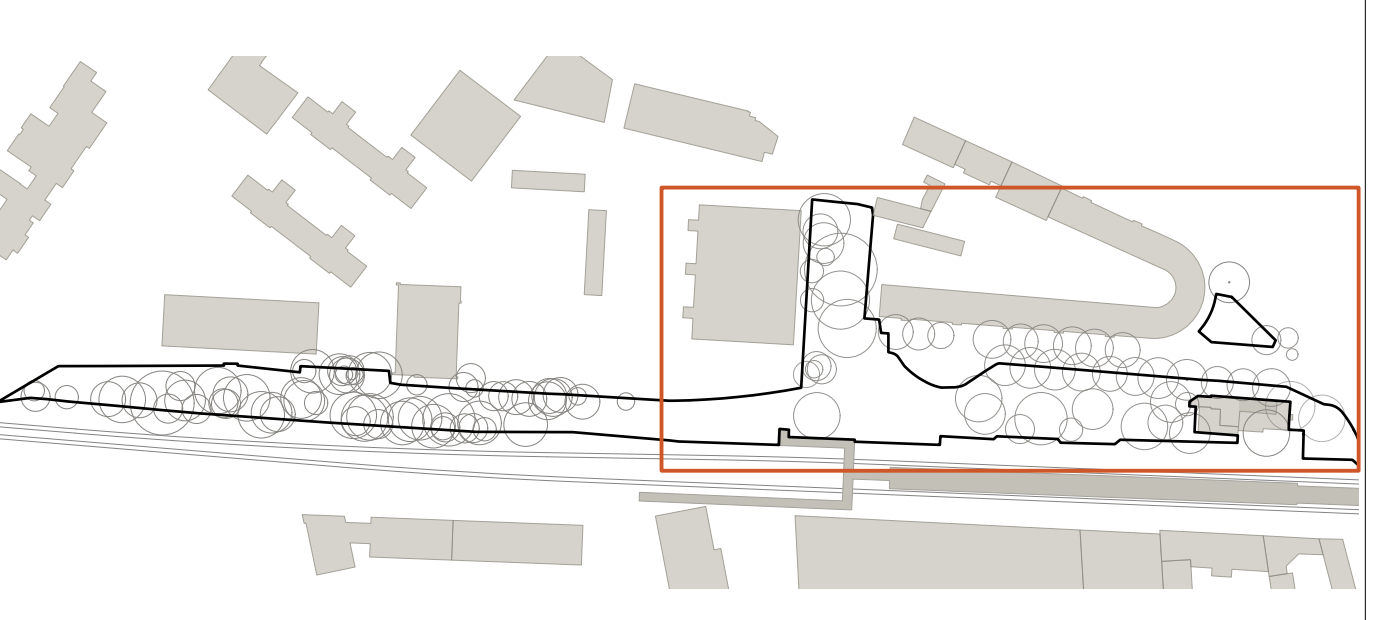
Fortbeschreibung	Datum	Gez.	Index

Projekt
Neugestaltung der Grünverbindung zwischen Bahnenfeld der Steinendam und Daimierstraße / Spielplatz Thomasstraße

Planinhalt
 Lageplan Freiraumplanung

Leistungsphase	Maßstab	Erstellungsdatum	Index	Format
Entwurfsplanung - LP03	1 : 250	29.06.2023	-	1254 x 420
Plannummer	Datename	Gez.	KS	Freigegeben
3.1.2	TOM_LP_3.1.1			

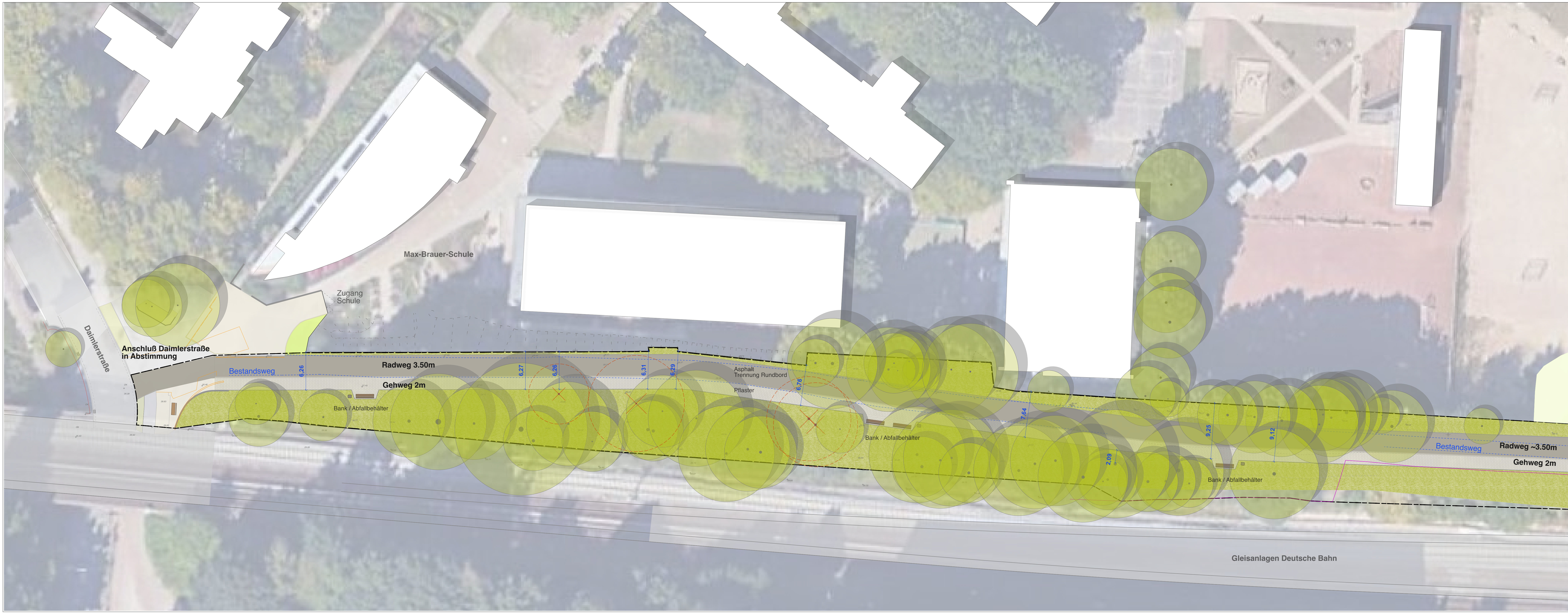
TOM



Bauherr
FREIE UND HANSESTADT HAMBURG
 Bezirksamt Altona
 Abteilung Stadtgrün -
 Abteilung Neubau Planung
 Jessenstraße 1-3
 22767 Hamburg
 Tel.: 42811-6121
 hayer@altona.hamburg.de

Landschaftsarchitekten
HAAH HERTLING VON HANTELMAH
 Landschaftsarchitekten GmbH BDLA
 Gertigstraße 12-14
 22303 Hamburg
 Tel.: 040 2266056-0
 hamburg@hhvh.de
 www.hhvh.de

Planungsgrundlagen
 1_VER_AKIS_L88G_AKIS202141870_210709_2021-07-09
 2_210221_01_Thomasstraße_LA_LP2_schöne aussichten Landschaftsarchitekten, Oelkersallee 33, 22769 Hamburg
 3_Luftbild google maps
 4_L_VSTO-Ausführung LPB_2006-HAM Befragung/Thomasstr. Auszug 220118
 5_220209-BH-Ottensen_Vorwerk/Planung_PK
 6_221108_887V01-E0-LP_221108-L5320-HS-170-Lageplan
 7_220503_843V01-E0-LP_210730-L5320_78-Lageplan



Legende

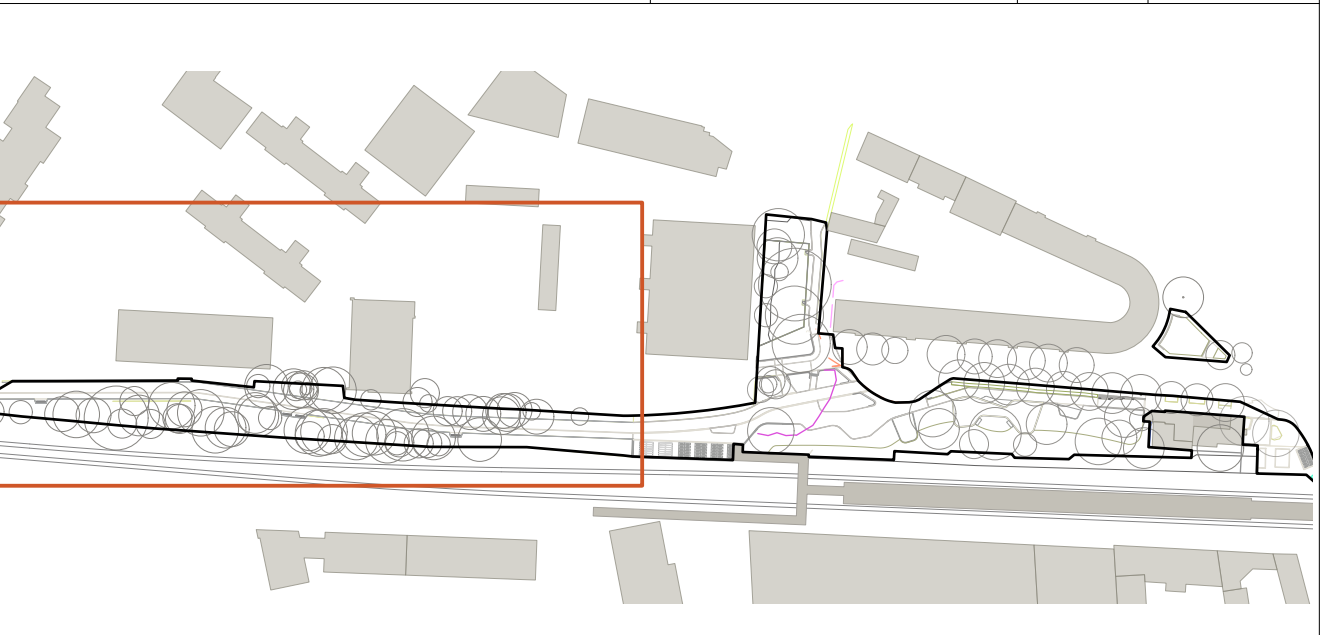
	Bearbeitungsbereiche		wgb Wegedecke, Einfassung Großsteinpflaster Granit
	Pflanzungen		Sandspiel / Fallschutzsand
	Baum Bestand		Einfassungen
	Baum Planung		Tiefbord
	Baum Ersatzpflanzung L+		Rasenbord
	Baum Fällung		Rundbord
	Vegetationsflächen		Spiel - Einfassung
	Strauchflächen Bestand		Höhengliederung
	Strauchflächen Planung		27.24 Höhe Bestand Vermessung
	Rasenflächen		27.70 Höhe Planung
	Stauden - Gräser		28.25 Höhe temporär Bestand Baumaßnahme Bahn
	Heckenpflanzung Bestand		3.8% Gefälle
	Heckenpflanzung Planung		Baukonstruktion
	Oberflächen		Treppenanlage
	Asphalt		Mauer
	Großsteinpflaster Naturstein		Zaun / Tor
	Kleinsteinpflaster Naturstein		Ausstattung
	Betonsteinpflaster		Bank
	Betonplatten		Abfallbehälter
			Spielgerät (beispielhaft)

Fortschreibung	Datum	Gez.	Index

Projekt
Neugestaltung der Grünverbindung zwischen Bahnenfelder Steindamm und Daimlerstraße / Spielplatz Thomasstraße

TOM

Planinhalt Lageplan Radweg - 3,50m + 2m				
Leistungsphase	Maßstab	Erstellungsdatum	Index	Format
Vorplanung - LP02	1 : 250	29.06.2023	-	1254 x 420
Plannummer	Datename	Gez.	Freigegeben	
2.1.3	TOM_LP_2.1.1	KS		



Bauherr
FREIE UND HANSESTADT HAMBURG
 Bezirksamt Altona
 Abteilung Stadtgrün -
 Abteilung Neubau Planung

Jessenstraße 1-3
 22767 Hamburg
 Tel.: 42811-6121
 hayer@altona.hamburg.de

Landschaftsarchitekten
HAAH HERTLING VON HANTELMAHNN
 Landschaftsarchitekten GmbH BDLA

Gertigstraße 12-14
 22303 Hamburg
 Tel.: 040 2266056-0
 hamburg@hhvh.de
 www.hhvh.de

Planungsgrundlagen
 1_VER_AKUS_LSBG_AKUS2021414870_210709_2021-07-09
 2_210221_akt_Thomasstraße_LA_LP2_schöne aussichten Landschaftsarchitekten, Oelkersallee 33, 22769 Hamburg
 3_Luftbild google maps
 4_L_VSTO-Ausführung_LBP_2006-HAM-Befragung-Thomasstr. Auszug 220118
 5_220209-BaU-Ordnung_Vorwettbewerb_PK
 6_221108_8877V01-EO-LP_221108-L5320-HS-170-Lageplan
 7_220203_8430V01-EO-LP_210700-L5320_75-Lageplan

Neugestaltung der Grünverbindung zwischen
Bahrenfelder Steindamm und Daimlerstraße/
Spielplatz Thomasstraße

Bürgerbeteiligung 2 Außenanlagen

Vorentwurfsplanung LP02 Stand 22.03.2023

HAHN HERTLING VON HANTELMANN Landschaftsarchitekten GmbH BDLA

Inhalt

Einladung zur Bürgerbeteiligung

Präsentation

Protokoll



EINLADUNG ZUR VORENTWURFSVORSTELLUNG

**„NEUGESTALTUNG DER GRÜNVERBINDUNG ZWISCHEN BAHRENFELDER
STEINDAMM UND DAIMLERSTRASSE / SPIELPLATZ THOMASSTRASSE“**

**Am Mittwoch, den 22.03.2023 von 16.30 bis vors. 17.30 Uhr
auf der Platzfläche im Bereich Bahrenfelder Steindamm 39**

sind Sie / Ihr herzlich zur Vorstellung der Vorentwurfsplanung unter Berücksichtigung Ihrer Ideen und Anregungen aus der Beteiligung vom 04.07.2022 für die vorgesehene Umgestaltung der Grünverbindung und dem öffentlichen Grünraum entlang der Thomasstraße eingeladen.
Wir freuen uns auf Ihr / Euer Kommen!

Bezirksamt Altona, Abteilung Stadtgrün, Hr.  Layer, Telefon: 040/ 42811-6121



Hamburg

Bezirksamt
Altona



PROTOKOLL PLANUNGSWORKSHOP

Bauherr: Freie und Hansestadt Hamburg Bezirksamt Altona, Abteilung Stadtgrün, Abteilung
Neubau – Planung, Jessenstraße 1-3, 22767 Hamburg
Stand: 23.03.2023

Teilnehmer

- Herr T■■■■■■ Layer, Bezirksamt Altona, Abt. Stadtgrün
 - Frau ■■■■■■, Bezirksamt Altona, Abt. Tiefbau
 - Herr H■■■■■■, Bezirksamt Altona, Abt. Tiefbau
 - Herr ■■■■■■, PR Hamburg
 - Herr ■■■■■■, HHVH
 - Frau ■■■■■■, HHVH
- Interessierte Bürger*innen

Ort / Zeit

Mittwoch, 22.03.2023, 16.30-18.00Uhr, Platzfläche Bahrenfelder Steindamm 39

Vorstellung

- Rückblick auf die vorangegangene Veranstaltung am 04.07.2022 und Vorstellung der Planungsbeteiligten durch Herrn Layer
- Darstellung der Rahmenbedingungen – der Betrachtungs- und Bearbeitungsraum begrenzt sich auf die öffentlichen Grünflächen zwischen Bahrenfelder Steindamm und Daimlerstraße sowie den ehemaligen Spielplatz und Grünfläche an der Thomasstraße, sowie die Flächen vor den zukünftigen S-Bahn-Zugängen
- die Verkehrsflächen der Thomasstraße sind nicht Bestandteil der Planung, diese ist momentan nicht absehbar
- Vorstellung des Planungsstandes durch Herrn von Hantelmann mit Darstellung der geplanten Nutzungsbereiche (Siehe Übersichtsplan 1:500), Ausstattungselementen, Sitzgelegenheiten am Geh- und Radweg, Spielplatz und Hundenauslauffläche (Siehe Lageplan 1:250 + Ausstattungsbroschüre)
- Die Vorstellung wurde durch Fragen, zahlreiche zustimmende Meinungsbeiträge sowie aufgezeigte mögliche Nutzungskonflikte der Bürger*innen ergänzt.
- Folgende Themen wurden durch die Anwohnerschaft angesprochen:

Themen

- Grundsätzliche Zustimmung und Lob zum Entwurf und der Zuordnung der Nutzungsbe-
reiche durch die Anwesenden.
- gegensätzliche Ansichten zur erwartbaren Lärmsituation versus der hervorragenden La-
ge des Hundenauslaufplatzes

Themen

- die Wiederherstellung des Nachbarschaftsgartens wird begrüßt, es besteht weiterhin In-
teresse an einer Pflegepatenschaft durch Anwohner – Nutzungskonflikte durch Hunde
können durch die Ergänzung der Natursteinmauer verbessert werden.
- Aufweitung des Zugangs am Altamira zur Grünfläche / Spielplatz wird begrüßt
- Erhalt des Restaurant Altamira mit der Möglichkeit von Außengastronomie auf der Flä-
che zum Kreisel und an der Fassade zur Thomasstraße im großen Interesse des Be-
zirks und der Anwohnerschaft. Der Wunsch wurde im Entwurf berücksichtigt.
- Sitz- und Aufenthaltsangebote für den Nachbarschaftstreff werden sehr positiv aufge-
nommen.
- Die Trennung von Rad- und Fußgänger-Verkehr finden breite Zustimmung. Sitzangebote
entlang der Gehwegverbindung werden begrüßt.

Aussichten

- Beginn der baulichen Umsetzung der Maßnahme voraussichtl. im 4. Quartal 2023.



NEUGESTALTUNG DER GRÜNVERBINDUNG ZWISCHEN BAHRENFELDER STEINDAMM / SPIELPLATZ THOMASSTRASSE

GEH- UND RADWEG BIKE & RIDE WEST HUNDEAUSLAUFFLÄCHE SPIELPLATZ THOMASSTRASSE NACHBARSCHAFTSGARTEN AUßENBEREICH ALTAMIRA BIKE & RIDE OST



NEUGESTALTUNG DER GRÜNVERBINDUNG ZWISCHEN BAHNFELDER STEINDAMM / SPIELPLATZ THOMASSTRASSE



Foto 1: Bike & Ride Anlage Ohlsdorf



Foto 2-4: Hundesportgeräte



Foto 5: Klettergerät Kompan



Foto 6: Schaukel Berliner Seilfabrik



Foto 7: Spielanlage Holz



Foto 8: Spielkombi mit Rutsche



Foto 9: Tischernnstplatte



Foto 10: Bike & Ride Anlage Ohlsdorf



HAHN HERTLING VON HANTELMANN

Landschaftsarchitekten GmbH BDLA



Gertigstraße 12-14
22303 Hamburg
Tel. ++49 40 22 66 05 60

Charlottenstraße 95
10969 Berlin
Tel. ++49 30 55 62 61 53

tom@hhvh.de
www.hhvh.de

Neugestaltung der Grünverbindung zwischen
Bahrenfelder Steindamm und Daimlerstraße/
Spielplatz Thomasstraße

Planungsworkshop Außenanlagen

Vorentwurfsplanung LP02 Stand 06.07.2022

HAHN HERTLING VON HANTELMANN Landschaftsarchitekten GmbH BDLA

Inhalt

Einladung zum Planungsworkshop

Präsentation

Protokoll



EINLADUNG ZUM PLANUNGSWORKSHOP

**„NEUGESTALTUNG DER GRÜNVERBINDUNG ZWISCHEN BAHRENFELDER
STEINDAMM UND DAIMLERSTRASSE / SPIELPLATZ THOMASSTRASSE“**

**Am Montag, den 04.07.2022 von 16.30 bis vors. 17.30 Uhr
auf der Platzfläche im Bereich Bahrenfelder Steindamm 39**

sind Sie / Ihr herzlich eingeladen Ideen und Anregungen für die vorgesehene
Umgestaltung einzubringen und so aktiv daran mitzuwirken, dass die
Grünverbindung und der öffentliche Grünraum entlang der Thomasstraße zukünftig
wieder ein attraktiver Ort wird. Wir freuen uns auf Ihr / Euer Kommen!

Bezirksamt Altona, Abteilung Stadtgrün , Hr.  Layer, Telefon: 040/ 42811-6121









Neugestaltung der Grünverbindung zwischen Bahrenfelder Steindamm und Daimlerstraße / Spielplatz Thomasstraße Hamburg-Altona

HAHN HERTLING VON HANTELMANN

Konzept Freiflächenplanung Büro schöne aussichten 21.02.2021

PROTOKOLL PLANUNGSWORKSHOP

Bauherr: Freie und Hansestadt Hamburg Bezirksamt Altona, Abteilung Stadtgrün, Abteilung
Neubau – Planung, Jessenstraße 1-3, 22767 Hamburg
Stand: 06.07.2022

Teilnehmer

- [REDACTED]
- [REDACTED] Bezirksamt Altona, Abt. Tiefbau
- [REDACTED] PR Hamburg
- [REDACTED] HHVH
- [REDACTED] HHVH

- Interessierte Bürger – Siehe beigefügte Liste

Ort / Zeit

Montag, 04.07.2022, 16.30-18.30Uhr, Platzfläche Bahrenfelder Steindamm 39

Vorstellung

- kurze Vorstellung der Planungsbeteiligten durch Herrn Layer
- Darstellung der Diskussionsbereiche und zu betrachtenden Flächen auf Grundlage des Konzepts des Landschaftsarchitekturbüros schöne aussichten vom 21.02.2021 – der Betrachtungs- und Bearbeitungsraum begrenzt sich auf die öffentlichen Grünflächen zwischen Bahrenfelder Steindamm und Daimlerstraße sowie den ehemaligen Spielplatz und Grünfläche an der Thomasstraße, sowie die Flächen vor den zukünftigen S-Bahn-Zugängen
- Lebhaftige Meinungsäußerungen der interessierten Bürger und Anwohner

Themen

- Kritik an der Ballung an Mobilitäts-hubs in unmittelbarer Nähe zum Wohngebäude Thomasstraße

- Erhöhte Lärmbelastung auf Grund der Infrastrukturmaßnahmen der Bahn und die resultierenden Verkehrsveränderungen

Anmerkungen

- Erläuterungen durch Hr. Roman Krause

- wird zur Kenntnis genommen

Themen	Anmerkungen
- Verortung der B&R-Anlagen in größerer Entfernung zum Wohngebäude	- Nicht möglich auf Grund der Abhängigkeiten der Lage der Ein- und Ausgänge der S-Bahn Station
- Schallschutzmaßnahmen	- Abpflanzung von Seiten der Bahn sind vorgesehen, darüber hinaus sind keine Maßnahmen möglich
- Wunsch nach einem großen Anteil an unversiegelter Flächen	- Wird in der weiteren Planung berücksichtigt (Siehe Konzept)
- Bedürfnis nach Naturnähe	
- Trennung von Rad- und Fußgänger-Verkehr	- Wurde bereits im Konzept berücksichtigt
- Verzicht auf Parkplätze für mehr Grün, Baumpflanzungen	- Prüfung der Möglichkeiten im weiteren Planungsprozess
- Bedarf an Auslaufflächen für Hunde (Hundeauslaufkonzept vom Bezirk wurde erarbeitet)	- Prüfung der Möglichkeiten auf der Fläche westlich der Turnhalle im weiteren Planungsprozess
- Bedarf an öffentlichen Toiletten	- Zuständigkeitsbereich der BUKEA, problematisch und nicht umsetzbar
- Ausreichend Abfallbehälter	- Über die Stadtreinigung gegeben
- Vermeidung der Schaffung von Räumen die z.B. der Drogenkriminalität Vorschub leisten	- Berücksichtigung in der weiteren Planung
- Erhaltung der Beetfläche – Patenschaft durch die Anwohner, Nutzung und Pflege	- Wird im Grundsatz zugesagt, Anpassungen notwendig
- Baumpflanzungen	- Werden im Rahmen der Entwurfsplanung auf Grundlage des Konzepts festgelegt; Ausgleichspflanzungen erfolgen durch die D-Bahn

Themen	Anmerkungen
- Sitz- und Aufenthaltsangebote für den Nachbarschaftstreff	- Berücksichtigung von Aufenthalts- und Spielflächen in der weiteren Planung
- Befestigung, Erweiterung der Wegeverbindung zwischen Thomasstraße – Bahrenfelder Steindamm an der Sporthalle	- Berücksichtigung in der weiteren Planung
- Röhrenbunker unter der Spielfläche	- Wird zur Kenntnis genommen
- Getrennte Angebote für Hunde, Kinder, Anwohner	- Werden im Rahmen der Entwurfsplanung auf Grundlage des Konzepts festgelegt
- Aufenthalts- und Grillmöglichkeiten	- Keine Aufstellung eines Grills durch die Stadt
- Beleuchtung der Wegeverbindungen	- Im Bestand gegeben

Vorschläge der Beteiligten

- Integration und Öffnung der angrenzenden Schulflächen in die Entwicklung der Infrastruktur für Fußgänger außerhalb der Schulzeiten, Größere Durchlässigkeit
- Thema zwischen Bezirk und Schulbehörde bekannt
- Einbeziehung der Pflanzung des Kreisverkehrs in die Planung – Ausführung, Kosten liegen jedoch beim LSBG
- Weiterleitung an den LSBG

Aussichten

- Vorstellung der Vorentwurfsplanung in ca. 3 Monaten im Rahmen eines zweiten Workshops vor Ort



HAHN HERTLING VON HANTELMANN

Landschaftsarchitekten GmbH BDLA



Gertigstraße 12-14
22303 Hamburg
Tel. ++49 40 22 66 05 60
Fax. ++49 40 22 66 05 61

Charlottenstraße 95
10969 Berlin
Tel. ++49 30 55 62 61 53
Fax. ++49 30 54 89 11 65

tom@hhvh.de
www.hhvh.de